

Espanõl

MANUAL INSTRUCTIVO



Fabricado por White's Electronics Inc. Sweet Home, OR U.S.A.

ATENCION: Para usar el SIERRA MADRE en condiciones normales; coloque el MODO en la posición de BAT. √, revise el medidor. Coloque el MODO en la posición de ALTO, apriete y suelte el GATILLO en el mango. Ajuste el AFINADOR para un zumbido ligero. Mantenga el aro a la altura de la cintura, presione el AUTO GEB hacia AIRE, espere el "bip". Oscile el aro sobre el piso, el "bip" y un movimiento positivo en el medidor (hacia la derecha) indican metal.

White's Electronics Inc. Un mensaje de... Kenneth R. White, C. E. O.



Felicidades, y gracias por escoger el SIERRA MADRE.

Las siguientes instrucciones son con la intención de familiarizarle a con este extraordinario detector de metal y darle a usted un buen entendimiento de los básicos. Obviamente, no hay sustituto para la experiencia de campo. Practique usando su detector en el campo y estudie este manual cuidadosamente. ¡Después de poco tiempo usted tal vez podrá enseñarle algunas cosas a los expertos!

Su nuevo SIERRA MADRE ha sido construído y cuidadosamente probado en nuestra fábrica en Sweet Home, Oregon. Cuidado correctamente, durará por años.

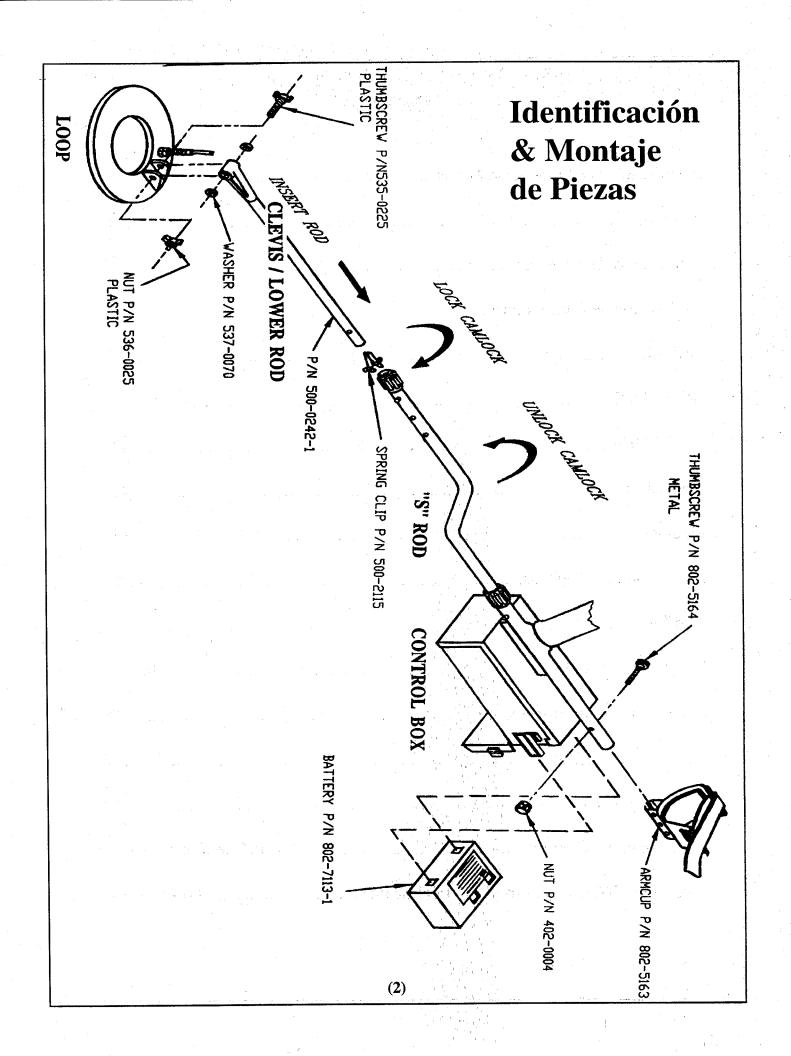
La gente usa nuestros detectores de metal para encontrar cosas de valor todos los días. No importando la calidad del detector, es el usuario quien hace las decisiones críticas que resultan en grandes recuperaciones. Un detector de metal es simplemente una herramienta que aumenta grandemente las capacidades del usuario para encontrar tales cosas de valor. Conocer su detector e investigar lugares adecuados para usarlo, son elementos claves para una exitosa detección de metal.

Sabemos que en muy poco tiempo usted estará usando el SIERRA MADRE para ayudarle a encontrar artículos de valor. Estamos orgullosos de continuar la tradición White's de calidad y confiabilidad con el Sierra Madre.

Kennett West

INDICE

Identificación & Montaje de Piezas2 - 3
Baterías4
Afinación & Uso General
Explicación de Cada Control:
MODO10
AFINADOR11
AUTO GEB11
GATILLO12
Medidor13
Aro de Quince Pulgadas
Audífonos13
Localizando Averías14 - 15
El Cuidado de Su Instrumento16
Información del Dueño17
Información de Garantía18
Declaración de GarantíaAdentro del Forro de Atrás
Dirección / Número Telefónico del FabricanteForro de Atrás



Identificación & Montaje de Piezas, Continuación

- 1. Remueva todas las piezas del cartón de envío. Revise la página de montaje para asegurar que todas las piezas están presentes.
- 2. Ponga las arandelas del aro en la abrazadera/tubo inferior, una de cada lado, e inserte la abrazadera en las orejas del aro. Use el tornillo y tuerca de mariposa de fibra para fijar.
- 3. Inserte la abrazadera/tubo inferior en el tubo "S" encorvado de manera que los seguros de acero inoxidable con resorte se alineen y entren en uno de los agujeros de ajuste en el tubo "S" encorvado. Déle vuelta al seguro camlock para fijar. (El segundo o tercer agujero de ajuste son satisfactorios para adultos de tamaño ordinario. Individuos de 6 o más pies de estatura deberían considerar la posición completamente extendida. Individuos mucho más altos que 6 pies deben comprar el Tall Man Rod [Tubo Para Hombres Altos] para una medida más comoda.)
- 4. Remueva el broche del cable del aro y enrédelo alrededor del tubo con la primera revolución por encima del tubo. Deje una pequeña sección de cable flojo cerca del aro permitiendo la inclinación del aro. Enrede el cable hasta la parte superior del tubo "S" encorvado. Use los retenedores de cable negros, uno cerca del aro y uno cerca del tubo "S" encorvado, para mantener el cable en su lugar.
- 5. Inserte el tubo "S" encorvado de manera que los botones de acero inoxidable con resorte se alineen y se aseguren en el tubo que está sobre la caja de control. Déle vuelta al camlock para fijar. Enchufe el conector del aro a la caja de control, déle vueltas al anillo de seguridad para fijar.
- 6. Tome el instrumento del mango, con su brazo en el apoyo, y oscile el aro sobre el piso. Si siente incómodo el instrumento, ajuste el apoyo quitándolo y poniendo el tornillo/tuerca en otra posición e instalándolo en una de las posiciones opcionales. Si es necesario, reajuste la posición de la abrazadera/tubo inferior.
- 7. Remueva el papel protector del conjincillo negro, alíneelo dentro del apoyo para el codo cuidadosamente y presiónelo firmemente en su lugar.
- 8. Ajuste la correa del apoyo de manera que esté suficientemente floja para meter y sacar su brazo sin tener que aflojarla cada vez que usted quiera soltar el detector.
- 9. Instale la batería (descrito en la siguiente sección) con la calcomanía hacia arriba y los contactos de acero dirigidos hacia el aro.

NOTA: Puede ser que su detector no funcione adentro como se esperaba debido al alto grado de metales usados en la construcción moderna. Es mejor afinar y practicar afuera para asegurar resultados estables y predecibles.

Baterías

Baterías Standard:

Al portapilas standard provisto con su instrumento le caben cuatro pilas de tamaño "C". Se recomiendan alcalinas siendo que proveen energía más consistente para períodos de tiempo más largos. También se pueden usar pilas recargables de tamaño "C" en este portapilas, aunque necesitarán ser removidas del portapilas para ser recargadas.

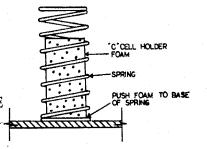
Usando el Portapilas Standard:

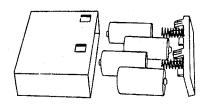
- 1. Remueva la tapa del portapilas ligeramente aplicando presión en los cuatro boquetes de las pestañas de seguridad, dos de cada lado, para que se abran. Remueva la tapa.
- 2. Note la posición de cada célula. El lado plano de cada célula queda pegado a uno de los cuatro resortes. Hay dos resortes en la tapa y dos dentro de la caja. Las pilas entran alternando +, -, +, -.
- 3. Remueva cualquier célula débil y reemplácela con células "C" nuevas. Precaución: Si las células son metidas al revés, el detector puede tronar un fusible. Los fusibles solamente pueden ser reemplazados por centros de servicio autorizados.
- 4. Alinee las pestañas de seguridad de la tapa con los boquetes del portapilas. Junte la tapa y la caja hasta que se cierre.
- 5. Inserte el portapilas en el detector de manera que la calcomanía esté hacia arriba y los contactos de acero estén dirigidos hacia adentro del detector.

HULE ESPUMA PARA MANTENER CELULA "C"

RESORTE

META EL HULE ESPUMA HASTA LA BASE DEL RESORTE





Baterías Recargables:

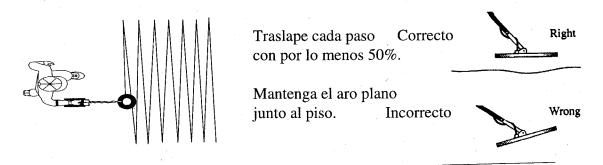
Aunque el SIERRA MADRE normalmente no viene con un sistema de batería recargable, están disponibles sistemas de alta calidad para este modelo. Se recomienda la batería recargable #802-5185 y recargador #509-0020-1 de White's. Favor de contactar a su distribuidor o llame sin costo al 1-800-547-6911 para más información.

Afinación & Uso General

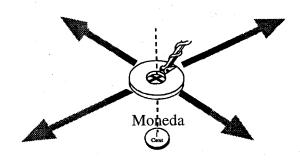
Prefijado: \P/

Colocando el AFINADOR en \P/ (Prefijado), AUTO GEB (balance automático de exclusión de piso) en GND AUTO TRAC (rastreo automático del piso), y el MODO en la posición de ALTO, se lograrán buenos resultados en condiciónes normales. Sin embargo, tal vez sea necesario afinar el detector para uso en condiciónes no normales, o simplemente para maximizar el rendimiento para un tipo de búsqueda específico. Estas posiciones prefijadas tienen la intención de ofrecer niveles generalmente acepta-bles. La mayoría de los detectoristas ansiosos prefieren aventurarse y usar su nuevo detector por primera vez antes de haber leído cuidadosamente este manual. El \P/ permite tal uso con sorprendente éxito. Después del uso, el SIERRA MADRE even-tualmente afinará su propio rechazo de piso a través de tracking, así mejorando su funcionamiento automáticamente. También se ha averiguado que llegar a ser hábil usando el detector en los niveles \P/ facilita la curva de aprendizaje, haciendo que el estudio más amplio sea una experiencia más fácil y agradable.

Mantenga el aro oscilando de lado a lado muy cerca del piso, siempre en movimiento. Aquellos que estén usando un detector por primera vez muchas veces oscilan el aro demasiado lento; una oscilación rápida de aproximadamente dos segundos para cada paso es deseable.



Los metales producen un "bip" sólido y abrupto. El medidor deflecta positivo (hacia la derecha) en unísono con el sonido "bip". Oscile el aro sobre el área varias veces. Una vez que se haya tomado la decisión de excavar, haga una "X" lentamente sobre el área con el aro para localizar su posición exacta. El sonido más fuerte y el más lejano movimiento del medidor hacia la derecha indican el centro del blanco.



Afinación:

El resultado de afinar el SIERRA MADRE es un mejoramiento inmediato del rendimiento. Las claves para afinación son el switch de AUTO GEB y el control de MODO.

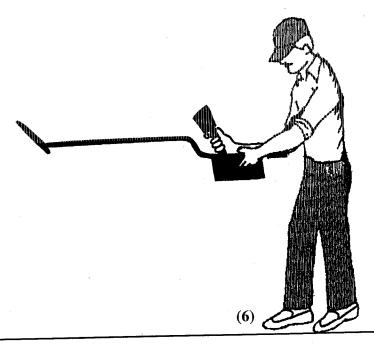
El switch de AUTO GEB (balance automático de exclusión de piso) fija el rechazo de piso. Cuando el piso es rechazado el detector puede ver blancos más profundos, y es menos susceptible a interferencia del piso.

El control de MODO se usa para regular la cantidad de señal de piso que la circuitería electrónica del detector puede manejar. La posición de ALTO da margen para piso típico con alto grado de mineral. Hay algunas áreas raras de bajo grado de minerales de piso. Estas áreas son mejor rastreadas con el control de MODO puesto en BAJO. Si usted no está familiarizado con la mineralización del piso siempre empiece con la posición de ALTO, reservando la posición de BAJO para un tiempo cuando tenga más experiencia. Cada vez que el control de MODO sea cambiado a una posición diferente es mejor apretar y soltar el GATILLO en el mango con el aro a la altura de la cintura.

Cuando se va a buscar en un área nueva, se deben de seguir los siguientes pasos para maximizar el rendimiento. Cuando se cambia a otra área, o cuando son visibles cambios dramáticos en el piso, se deben repetir estos pasos.

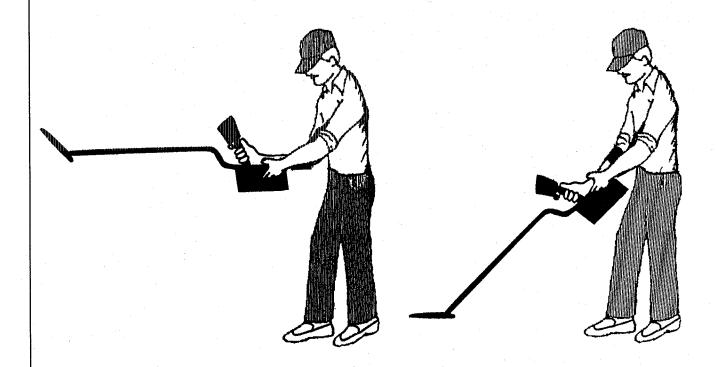
Pasos de Afinación:

- 1. Coloque el MODO en BAT. √, y vea el medidor para asegurar que las pilas están buenas.
- 2. Coloque el MODO en ALTO, apriete y suelte el GATILLO en el mango.
- 3. Mantenga el aro a la altura de la cintura y ajuste el AFINADOR para un zumbido ligero.



Afinación & Uso General, Continuación

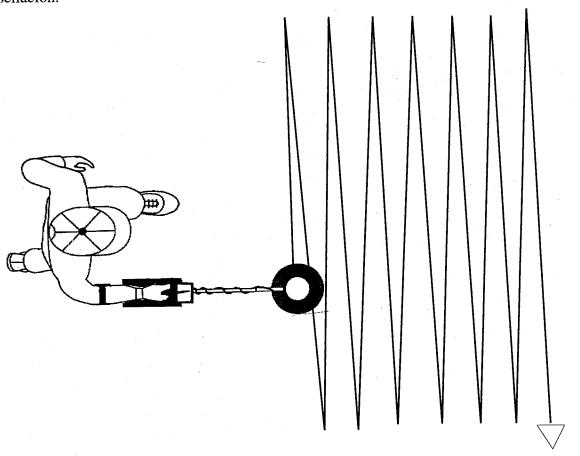
4. Empuje el switch de AUTO GEB a la posición de AIRE y manténgalo allí hasta que se escuche un "bip". Inmediatamente baje el aro al piso y jale el switch de AUTO GEB a la posición de GND AUTO TRAC (rastreo automático del piso). Mantenga el aro estable hasta que el detector vuelva a sonar con un "bip".



5. Si el piso es bajo en mineralización (raro), usted tal vez quiera colocar el MODO en la posición de BAJO, apretar y soltar el GATILLO en el mango y repetir el paso 4 (AUTO GEB). Si usted estaba equivocado acerca de que el piso era bajo en mineralización, el detector responderá al piso (señal falsa) y por otra parte actuará inestable e imprevisible. Si esto ocurre se debe cambiar de nuevo a la posición de ALTO, apretar y soltar el GATILLO en el mango, y repetir el paso 4 (AUTO GEB). Usted puede entonces reasumir la búsqueda. Si el SIERRA MADRE funciona uniformemente, establemente, y predeciblemente en la posición de BAJO, entonces continúe usando la posición de BAJO en ese tipo de piso.

Afinación & Uso General, Continuación

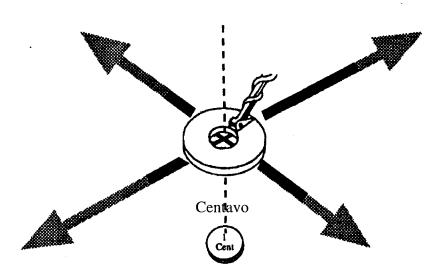
6. Cuando empieza la búsqueda, la oscilación del aro tiene un papel crítico en qué tan bien funciona el detector. Oscile el aro cerca del piso, de lado a lado, traslapando cada paso. Un paso de izquierda a derecha debe tomar de uno y medio a dos segundos. Mover de la derecha de regreso a la izquierda, donde la oscilación empezó, debe tomar otra vez de uno y medio a dos segundos. La profundidad de detección máxima será en el centro del aro, entonces si los pasos del aro no son traslapados por lo menos por el 50%, algunos blancos profundos pueden ser perdidos. No haga arco al final de cada oscilación. Mantenga el aro cerca del piso durante toda la oscilación.



7. Una vez que se escuche un bip sólido y abrupto, indicando un metal, barra el aro sobre el área varias veces para encontrar aproximadamente el centro. Consulte la indicación del medidor, la cual indicará el más lejano movimiento positivo (hacia la derecha) cuando el aro está directamente sobre el centro del metal. Mayor asistencia en la localización exacta puede lograrse apretando y manteniendo así el GATILLO en el mango. Apriete y mantenga así el Gatillo del mango, y haga una "X" con el aro sobre el área. Note el sonido más fuerte y el más lejano movimiento del medidor hacia la derecha. Esto localiza la situación exacta del metal, y oscilar el aro sobre el área general da alguna idea acerca de su tamaño y forma. La localización exacta tal vez sea difícil en blancos poco profundos. Levantando el aro unas pulgadas más alto, y de nuevo oscilando sobre el área, mejorará la exactitud en tales casos.

Afinación & Uso General, Continuación

8. La localización exacta y la extracción toman algo de tiempo y práctica. Están disponibles muchos tipos de herramientas de excavación para ayudarle a usted. Si no tiene una herramienta de excavación, localice a su distribuidor. El tipo de herramienta de excavación que es mejor para su área, su tipo de búsqueda y mejor para usted personalmente, es una cuestión de opinión. Lo importante para recordar es ser considerado. Vuelva a llenar todos los agujeros que haga. Sea considerado con respecto a dónde y cuándo usted excava. Obviamente, a medio día en una playa atestada de gente bronceándose no es un buen lugar para buscar. Temprano en la mañana o en la tarde es más apropiado. Si alguien cuida un césped (lo mantiene bonito) y aún le da permiso a usted de buscar, sea igualmente considerado tomando pasos extras para minimizar cualquier daño que la excavación le puede causar a la vegetación. En tales áreas se sugiere el uso de un pedazo de tela (en dónde se pone la tierra excavada). Esto minimiza el embarrar tierra alrededor del agujero, haciendo que tales excavaciones sean menos notables.



9. Una localidad para buscar, y consiguiendo permiso, es una mayor parte de detección de metal exitosa. La investigación siempre da compensación. Esto puede significar el buscar en periódicos viejos, en la biblioteca local, documentos en el palacio municipal, o solamente hablar con muchos ciudadanos que han estado en ese lugar por mucho tiempo. ¡Usted estará sorprendido de lo que puede averiguar, y la investigación puede ser la mitad de la diversión! No se desanime si alguien ya ha buscado en un área, eso solamente trae un poco más de reto. Nadie encuentra todas las cosas de valor en una área aún con multiples búsquedas. Tome un poco más de tiempo y excave algunos blancos más. Muchas veces las áreas se rellenan o a través de uso, tal como una playa donde continuamente se pierden joyas, ó a través de cambios que ocurren naturalmente en la tierra, levantamiento por causa de escarcha, erosión, etc., los cuales traen al alcance blancos previamente no detectados. En muchas áreas el movimiento de arena y tierra hace de cada temporada un nuevo juego.

Explicación De Controles

- 1. MODO: El control de MODO enciende y apaga el instrumento, prueba la energía de la batería (BAT. √), y selecciona ALTO (MINERAL) o BAJO (MINERAL) de piso. Se debe usar atención especial cuando se cambia de MODO. Cada vez que el MODO sea cambiado, el GATILLO en el mango debe ser apretado y soltado.
- A. Se selecciona la posición de APAGADO cuando el detector no está en uso. (Las pilas deben ser removidas cuando se guarda el detector.)
- B. REVISAR PILA Revisar Pila se usa para revisar la condición de las pilas. Cuando se coloca en esta posición, la condición actual de la batería se muestra en el medidor. Una indicación en cualquier parte del área de BAT. GOOD hará funcionar al detector. Una vez que la batería ya no indica en el área de BAT. GOOD, se deben instalar pilas nuevas. Usualmente las pilas duran entre ocho y quince horas de uso. (La duración de batería varía con el tipo, la temperatura, el modo, y volumen). El uso de audífonos mejorará significativa-mente la duración de batería.
- C.ALTO MINERAL es el MODO principal usado para búsqueda general. Minimiza los efectos comúnes de piso con alto grado de mineral (señal grande del piso). Alta mineralización de piso típicamente causará más señal recibida de lo que la circuitería electrónica puede manejar. Tales condiciones resultan en la sobrecarga del receptor, la cual causará escasez en la profundidad de detección. La posición de ALTO compensa para tales condiciones de piso.

D.BAJO MINERAL se usa en esas áreas raras que tienen poca o nada de mineralización. Maximiza el rendimiento en tal piso de bajo mineral (mínimo señal del piso). Un bajo nivel de mineralización de piso típicamente tiene poco o nada de efecto sobre la señal recibida, la posición de BAJO compensa para esta falta de señal del piso, así mejorando el funcionamiento en tales tipos de piso. PRECAUCION: Si se utiliza la posición de BAJO en alta mineraliza-ción de piso, el detector se volverá inestable e imprevisible. Cambiando de nuevo a la posición de ALTO, apretando y soltando el GATILLO en el mango, y repitiendo la secuencia de AUTO GEB recobrará la estabilidad necesaria para buenos resultados de detección.

Explicación De Controles, Continuación

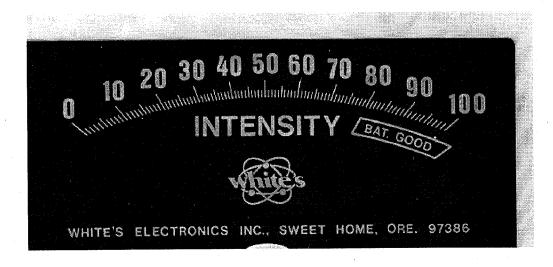
- 2. AFINADOR: El AFINADOR selecciona el zumbido contínuo o umbral que debe ser escuchado continuamente durante el uso. El AFINADOR debe ser ajustado a un zumbido (umbral) ligero y uniforme, cada vez que el instrumento vaya a ser usado. Cambios en temperatura cambiarán el área particular del control necesario para lograr un zumbido umbral.
- A. Para ajustar el AFINADOR mantenga el aro a la altura de la cintura lejos de metales y del piso, déle vuelta al control de AFINADOR hasta que se escuche un zumbido muy ligero y débil (umbral). El control de AFINADOR debe terminar cerca de \P/.
- B. Silent Search (Búsqueda Silenciosa) una vez ajustado el umbral, se le puede dar vuelta al AFINADOR muy ligeramente hacia (-) para producir búsqueda silenciosa hasta que un blanco sea detectado. Cuando se hace esto, puede perderse algo de profundidad de detección.
- 3. AUTO GEB: El switch de AUTO GEB, se usa para seleccionar el nivel real de rechazo de piso, para que los minerales del piso puedan ser ignorados. Cuando los minerales del piso son ignorados, se logra mayor profundidad de detección y la estabilidad de funcionamiento más uniforme. El AUTO GEB también selecciona, si el ajuste de rechazo de piso se queda como fue ajustado originalmente (FIJO), o si el instrumento automáticamente actualiza este ajuste original para acomodar cambios que ocurren naturalmente en la mineralización de la tierra, (AUTO TRAC DEL PISO). Se recomienda ajustar el AUTO GEB cada vez que usted use su instrumento.
- A. Para ajustar el AUTO GEB, coloque el MODO en la posición de ALTO, apriete y suelte el GATILLO del mango. Mantenga el aro al nivel de la cintura lejos de todo tipo de metal y minerales del piso y ajuste el AFINADOR para un ligero zumbido de fondo. Empuje el switch de AUTO GEB a la posición de aire y manténgalo allí hasta que se escuche un "bip". Inmediatamente baje el aro al piso que va a ser rastreado y jale el switch de AUTO GEB hacia abajo a la posición de GND AUTO TRAC. Mantenga el aro estable hasta que se escuche otro "bip".
- B. GND AUTO TRAC (DEL PISO) se recomienda para la mayoría de condiciones de búsqueda siendo que automáticamente rastrea (se ajusta) a cualquier cambio en el piso. Esta contínua actualización del nivel de rechazo de piso mejora el funcionamiento.
- C. FIJO puede ser deseado en áreas que contienen mucho hierro, hecho por el hombre, descompuesto, tal como hierro oxidado el cual tenderá a engañar a la característica de AUTO TRAC (reconociéndolo como un mineral en lugar de un metal).

Explicación De Controles, Continuación

- 4. GATILLO: El GATILLO localizado en el mango se usa para varios propó-sitos diferentes. Este GATILLO tiene tres posibles posiciones; "centro" la cual se usa para búsqueda normal, "apretado y mantenido así" la cual activa un cambio temporal en el modo, y "fijado hacia adelante" la cual es igual a apretar y mantener así, excepto que el cambio de modo está fijado.
- A. Restablece, despeje, o reafine después de ajustes de control o localización exacta. La mayor parte de ajustes de control causarán que secciones de la circuitería electrónica lleguen a estar fuera de secuencia. Apretar y soltar el GATILLO restablecerá o despejará, para que toda la circuitería electrónica trabaje en unísono. La localización exacta manual (cuando el GATILLO es apretado y soltado mientras el aro está cerca de un metal) estrechará el campo de detección del aro. Esto se llama desafinación. El campo de detección del aro permanecerá estrecho hasta que el GATILLO sea apretado y soltado (mietras se mantiene el aro lejos de cualquier metal). Esto restablece el campo de detección del aro permitiendo que detecte en su más ancho patrón posible.
- B. Cambia el Modo Apretar y mantener así el GATILLO o empujándolo hacia adelante, fijándolo en su lugar, activará temporalmente el modo de todo metal, no moción. Esto es ideal para la localización exacta siendo que el modo de búsqueda requiere algo de movimiento del aro para responder a blancos metálicos, haciendo que la localización exacta sea difícil para algunos individuos. El manterner el GATILLO apretado desactiva a la característica de estabilización por medio de movimiento. Solamente se puede tener acceso a este modo manteniendo el GATILLO apretado o empujarlo hacia adelante para fijarlo. No se recomienda buscar continuamente con este modo, porque carece de la estabilidad del modo de búsqueda standard. El modo de búsqueda standard está diseñado para búsqueda general. Este modo de localización exacta es mejor reservado para la localización exacta. Soltar el GATILLO regresa el instrumento al modo original.

El Medidor

El Medidor se usa para probar la energía de la batería, y provee una indicación visual de un metal por medio de deflectar positivamente (hacia la derecha). El medidor y el sonido "bip" funcionan simultáneamente para proveer una indicación de metal.



Aro de Quince Pulgadas

El aro opcional (accesorio) de quince pulgadas incrementa la profundidad de detección con respecto a blancos físicamente grandes. Poco o nada de incremento puede ser notado en blancos pequeños (del tamaño de una moneda). El incremento en profundidad de detección se aplica solamente a artículos metálicos físicamente grandes, o un grupo grande de blancos pequeños (frasco de monedas). La afinación y uso del aro de quince pulgadas es idéntico al uso del tamaño de aro más pequeño. Se sugiere oscilar el aro un poco más lento cuando se usa el aro grande. Si usted tiene dificultad con el peso adicional del aro de quince pulgadas, puede considerar el Avío de Conversión para Uso a la Cadera, o pongase en contacto con su Distribuidor para otras opciones de soporte de mango.

Audífonos

Los audífonos opcionales (accesorio) son recomendados para el uso con el Sierra Madre. El uso de audífonos amentará la duración de batería, reducirá distracciones, y permitirá mejor audición de las señales producidas por metales. La mayoría de veces los audífonos tienen controles de volumen separados para cada oído, y un swith de estereo/mono. Vea que cada uno esté en la posición correcta para que el sonido sea escuchado en ambos oídos.

Averías y Soluciones

Cuando ocurren problemas con el uso de un detector de metal, muchas veces una persona puede evitar molestias innecesarias repasando las siguientes sugerencias.

- 1. Señales Falsas o Inestabilidad muchas veces pueden ser causadas por situaciones externas al detector. Por ejemplo interferencia eléctrica de cables de luz, u otros aparatos que transmiten alto voltaje. Muchas veces estos aparatos pueden ser identificados y a veces no.
- A. Intente con el MODO en la posición de MINERAL ALTO, apriete y suelte el GATILLO y repita la secuencia de AUTO GEB.
- B. Señales falsas persistentes pueden requerir que usted trate de buscar en otra área, a una distancia de por lo menos varias millas. Si usted realmente quiere buscar en un área de mucha interferencia, intente en diferentes horas del día o de la semana. Muchas veces tal interferencia está presente en tiempos programados.
- C. Si no está relacionado con el área, empiece a revisar los componentes del detector. La batería debe ser removida del instrumento y los contactos dentro del portapilas, que lleva células "C", deben rasparse limpiándolos de cualquier residuo de corrosión, y los resortes deben estirarse un poco para asegurar un firme contacto. Los contactos en la parte exterior del portapilas también deben rasparse limpiándolos de cualquier corrosión. Los contactos dentro del compartimento de batería del instrumento deben ser jalados ligeramente hacia afuera, hacia la puerta del compartimento para que hagan un firme contacto con la batería. La caja de control del instrumento debe ser revisada con un aro diferente, o un accesorio, o el aro de un modelo similar de un amigo. Su distribuidor tal vez también pueda ayudarle a supervisar el instrumento. Los problemas de aro normalmente son por causa de un cable dañado por enganches con matorrales o parras de zarzamora, ó simplemente por desgaste. Inspeccione el cable para cualquier señal de daño visible.
- 2. La humedad, cuando es extrema, puede causar problemas con todo circuito eléctrico. La mayor parte de los utensilios electrónicos solamente garantizan funcionamiento en una humedad de hasta el 75%, lo cual es humedad mínima en algunas áreas. Aunque los circuitos de su instrumento han sido sellados con una capa de plástico, la humedad todavía puede causar falla, particularmente cuando la humedad está combinada con sal, como ocurre en muchos ambientes playeros.
- A. Después De Uso En Ambientes Humedos el instrumento siempre debe ser puesto en un lugar cálido y seco para secarse cuando no está en uso. Remueva las pilas y deje la puerta del compartimento abierta.

Averías y Soluciones, Continuación

- B. Falla por humedad muchas veces puede remediarse simplemente secando el instrumento de la manera precedente. El fallo por humedad puede causar síntomas variados, desde completa falta de sensibilidad hasta inestabilidad o dar falsos blancos.
- 3. Las Indicaciones del Medidor pueden ser afectadas por energía estática. Esta energía puede llegar a estar en la cara y la caja del medidor y causar indicaciones de medidor incorrectas, inexactitud, e incluso la inmovilización total de la aguja del medidor. Tal energía estática normalmente viene de la alfombra de automóvil o casa, o de la ropa. Cuando el pasar su dedo por la aguja del medidor causa un importante movimiento del medidor, la energía estática es el problema.
- A. La Falla del Medidor debe ser remediada descargando cualquier campo eléctrico concentrado dentro del armazón del medidor y la tapa de la cara del medidor. Telas antiestáticas para la secadora de ropa funcionan bien para éste propósito, y se pueden comprar a un bajo precio en el supermercado. Las tiendas de computadoras tienen un aerosol antiestático que también funciona aceptablemente. Con las telas para la secadora de ropa, simplemente limpie por completo la caja negra del medidor y la tapa de la cara del medidor. Use varias de las hojas individuales. Con el aerosol antiestático, rocíe la caja del medidor y la tapa de la cara, seque con una tela de algodón.
- B. Una Vez Quitado el Estático el medidor debe regresar a la normalidad. Puede ser necesario de vez en cuando remover energía estática del medidor.
- 4. Reparaciones. En el improbable caso de que su instrumento requiera servicio deben ser referidos a un profesional entrenado de un Centro de Servicio White's Autorizado. Los modelos de hoy requieren equipo y entrenamiento especializado para darles un servicio apropiado. Todos los Centros de Servicio White's Autorizados tienen años de experiencia y su trabajo es garantizado por la fábrica.
- 5. La Dirección del Centro de Servicio Autorizado White's para su área está incluída en el catálogo de Accesorios. Si es extraviado, llame gratuitamente al 1-800-547-6911 para su nombre y dirección. Por favor envíe la unidad intacta con una explicación del problema.

El Cuidado De Su Instrumento

Precauciones:

- 1. El Agua puede dañar su instrumento. El aro es impermeable y sumergible, sin embargo, el conector del aro a la caja de control y la caja misma no son impermeables. La lluvia ligera o llovizna no causará un problema. Sin embargo, la caja de control del instrumento debe ser protegida de lluvia fuerte o sumersión en agua.
- A. El aro puede ser limpiado con un jabón neutro y agua. Se puede usar un trapo húmedo para limpiar la caja de control. Se le puede dar brillo a la caja de control con cera automotriz o para muebles. Use solamente tela de algodón para limpiar y encerar. El instrumento debe ser limpiado después de uso pesado dentro o cerca de una playa de agua salada. La sal es muy corrosiva. (La garantía no cubre imperfecciones cosméticas debidas al uso o exposición al sol y a la sal.)
- B. Cuando esté buscando con el aro dentro del agua o vadeando, sea cuidadoso. El tubo se llenará de agua y si es levantado arriba de la altura de la caja de control, entrará al tubo que está sobre la caja de control. Aunque está sellado, algo de agua podría entrar dentro de y sobre la circuitería, causando anomalías. De nuevo, la mayoría de las veces, secar el detector en un área cálida con la batería removida y el compartimento abierto remediará cualquier anomalía. Si por cualquier razón la caja de control es sumergida en agua salada, moje todo el instrumento con agua pura inmediatamente antes de dejar que el detector se seque.
- 2. Tapas Para El Aro, un escudo protector para la parte de abajo del aro, son accesorios altamente recomendados cuando se busca regularmetne en arena o terreno rocoso. Son disponibles en distribuidores y no tienen efecto sobre la profundidad de detección. Tapas para el aro deben ser removidas periódicamente para quitar cualquier arena, la cual puede afectar la calidad del funcionamiento del detector.
- 3. El Calor y El Frío pueden tener un efecto adverso sobre su detector. Cuando no esté buscando, repose su detector en la sombra. Cuando se deje en un carro en un día caloroso, tápelo para protegerlo de la luz directa del sol. Temperaturas extremas bajo cero también pueden causar problemas. Guarde su detector adentro en un área con calefacción durante los meses invernales, con las pilas removidas del instrumento y del portapilas.
- 4. El Sentido Común debe tomarse en cuenta. Evite impactos, amontonar cosas pesadas encima, y tosquedades innecesarias. Cuando no esté en uso, el detector debe tratarse como cualquier otro aparato electrónico sofisticado.

Información del Dueño

Número de Serie:	(6 dígitos en la parte interior de la puerta del compartimento de
batería)	
Código de Fecha: batería)	(6 dígitos en la parte interior de la puerta del compartimento de
Fecha de Compra:	(Fecha en la nota de compra o factura)
Nombre de Distribuidor:	
Dirección de Distribuidor:	
Número Telefónico:	
Método de Pago:	
Marcas Personales:	

Información de Garantía

Si por cualquier razón usted vende su detector de metal previo al vencimiento de la garantía descrita en la siguiente página, el resto de la garantía es transferible. Se autoriza esta transferencia llamando gratuitamente al 1-800-547-6911, y consiguiendo un número de autorización.

Llene la siguiente información, incluyendo el número de autorización obtenido del número gratuito, séllela en un sobre timbrado y envíela a White's Electronics, 1011 Pleasant Valley Road, Sweet Home, Oregon 97386. La garantía restante entonces estará disponible para el nuevo dueño.

La declaración de garantía en la siguiente página se aplica tanto al dueño original como al segundo dueño.

no Original:				
Nombre:	·			
Dirección que en	areció en la tarjeta	de garantía	original	
Direction que apa	arecto en la tarjeta	de garancie	i Oliginai.	
				 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Número de Serie	del Instrumento:			
Código de Fecha:				
	2		-	
via Duaño:				
evo Dueño:				
Nombre:				
Nombre:			<u> </u>	
			·	
Nombre:				
Nombre: Dirección:				
Nombre:				
Nombre: Dirección:				

White's Electronics, Inc.

Garantía Limitada

Si dentro de dos años (24 meses) desde la fecha de compra original, su detector White's falla debido a defectos en material o manufactura, White's reparará o reemplazará a su opción, todas las piezas necesarias sin cargo para partes o mano de obra.

Simplemente regrese el detector intacto al distribuidor donde lo compró, o al Centro de Servicio Autorizado más cercano a usted. El aparato tiene que ser acompañado de una explicación detallada de los síntomas de la falla. Usted tiene que proveer una prueba de la fecha de compra antes de que el aparato sea reparado.

Artículos excluidos de la garantía son: baterías no recargables, accesorios que no son de equipo standard, gastos de envío fuera de USA continental, y gastos de envío dentro de USA continental después de 90 días desde la compra.

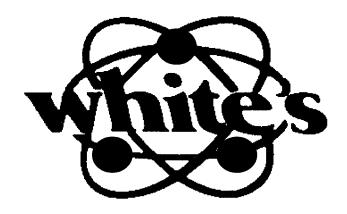
La garantía no es registrada a menos que la Tarjeta de Registro de Garantía sea llenada y enviada a la dirección de la fábrica poco después de la compra original con el propósito de registrar ésta información.

La garantía no cubre daños causados por: accidentes, mal uso, negligencia, alteraciones, modificaciones, servicio no autorizado, o exposición prolongada a compuestos corrosivos, incluyendo sal.

La duración de cualquier garantía implícita (ej. el ser vendible y aptitud para un propósito particular), no será más larga que la garantía declarada. Ni el fabricante o el minorista será responsable por cualquier daño incidental o consecuente. Sin embargo, algunos estados no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas, o la exclusión de daños incidentales o consecuentes. Por consiguiente, puede ser que las limitaciones previas no se apliquen a usted.

Además, la garantía declarada le da a usted derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Lo anterior es la única garantía provista por White's como el fabricante de su detector. Cualquier período de "garantía extendida" más allá de dos años, el cual puede ser provisto por un Distribuidor u otra tercera persona, puede ser sin la autorización, supervisión y asentimiento de White's, y tal vez no sea respetado por White's.



White's Electronics, Inc. 1011 Pleasant Valley Road Sweet Home, OR. 97386 USA

Distribución: 1-800-547-6911

Fábrica: 1-503-367-6121

FAX: 1-503-367-2968

Correo Electrónico: whites@halcyon.com